



УДК 821.581-93
ББК 84(5Кор)-44
Ч-75

Серия «Маленькая Корея»
Литературно-художественное издание
Эдеби-көркем басылым
Для среднего школьного возраста
орта мектеп жасына арналган

Автор **Чон Ёнчоль**
Художник **О Сынмин**

КОТ, КОТОРЫЙ ПРОЖИЛ 100 РАЗ, УЧИТЕЛЬ ПЭККО
Том 2: Пузырёк забвения

백 번 산 고양이 백교선생 2 망각의 물약 by 정연철, illustrated by 오승민
The Cat Sir. Baekko 2: A Potion of oblivion by Jeong Yeoncheol, illustrated by Oh Seungmin

Дизайн обложки Н. Ворламовой
Редактор М. Недашковская. Корректор В. Тауль
Литературное редактирование С. Непочатых
Художественный редактор Н. Сушкова
Технический редактор Е. Кудиярова
Компьютерная вёрстка И. Усовой
Перевод с кор. яз. М. Петровой

Подписано в печать 12.04.2024
Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в июне 2024.
Гарнитура Candara. Формат 60х90/16. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 9. Тираж 3000 экз. Заказ №
Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 — книги, брошюры печатные
Книжная продукция — ТР ТС 007/2011

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:
123112, г. Москва, Пресненская набережная, д. 6, стр. 2, Деловой комплекс «Империya», 14, 15 этаж.
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1, комната 705, пом. I, 7 этаж.
Наш электронный адрес: ask@ast.ru. Home page: www.ast.ru
«АСТ баспасы» ЖШҚ

Ресей Федерациясында өндірілген
Өнім өндіру қызметін жүзеге асыру мекеңжайы: 123112, Ресей Федерациясы, Мәскеу,
Пресненская жағ., 6-үй, 2-құр., «Империya» іскерлік кешені, 14, 15-қабат
Өндіруші: «Издательство АСТ» ЖШҚ 129085, Ресей Федерациясы, Мәскеу,
Звездный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I үй-жай, 7-қабат.
Біздің электрондық мекеңжаймыз: www.ast.ru
E-mail: ask@ast.ru. Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий в Республике Казахстан —
ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы.
Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында наразылықтарды
қабылдау бойынша өкіл — «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский кеш., 3 «а», Б литері, офис 1.
Тел.: 8 (727) 2 51 59 90, 91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ»
Баспаға қол қойылды: 12.04.2024
Өндірілген күні: 2024
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Сертификаттауға жатады
Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
<https://vk.com/bumazhnyfonarik>, <https://t.me/bumazhnyfonarik>



Чон Ёнчоль, О Сынмин.

Кот, который прожил 100 раз, учитель Пэкко. 2: Пузырёк забвения / Чон Ёнчоль, илл. О Сынмин, перевод с кор. яз. Петровой М. Д. — Москва: Издательство АСТ, 2024. — 140, [4] с.: ил. — (Маленькая Корея).

ISBN 978-5-17-165108-4.

У вас неприятности в школе, или, возможно, вы чувствуете себя одиноким и потерянным? Возьмите кошачью шерсть, прижмите к груди и произнесите три раза слово «Пожалуйста». Учитель Пэкко ответит на призыв и переместит свой волшебный магазинчик прямо к вашему дому. Но помните: в это место может попасть только клиент, и оно может пропасть в любой момент, в зависимости от настроения владельца. А потому будьте вежливы с учителем Пэкко и он поможет решить ваши проблемы!

Для среднего школьного возраста.

© ООО «Издательство АСТ», 2024
© Петрова М. Д., перевод, 2024
Text Copyright © 2023 by Jeong Yeoncheol
Illustrations copyright © 2023 by Oh Seungmin
All rights reserved.

This Russian edition was published by AST Publishers Ltd.
in 2024 by arrangement with Woori School Publishing Co.,
Ltd. c/o KCC (Korea Copyright Center Inc.), Seoul.

УДК 821.581-93
ББК 84(5Кор)-44



Чон Ёнчхоль

О Сынмин

КОТ, КОТОРЫЙ ПРОЖИЛ 100 РАЗ, УЧИТЕЛЬ ПЭККО

2



Содержание

Пролог.....6

Долгожданный сигнал.....9

Правильный выбор.....13

Правила поведения
в доме Ынджи26





Провальный план.....53

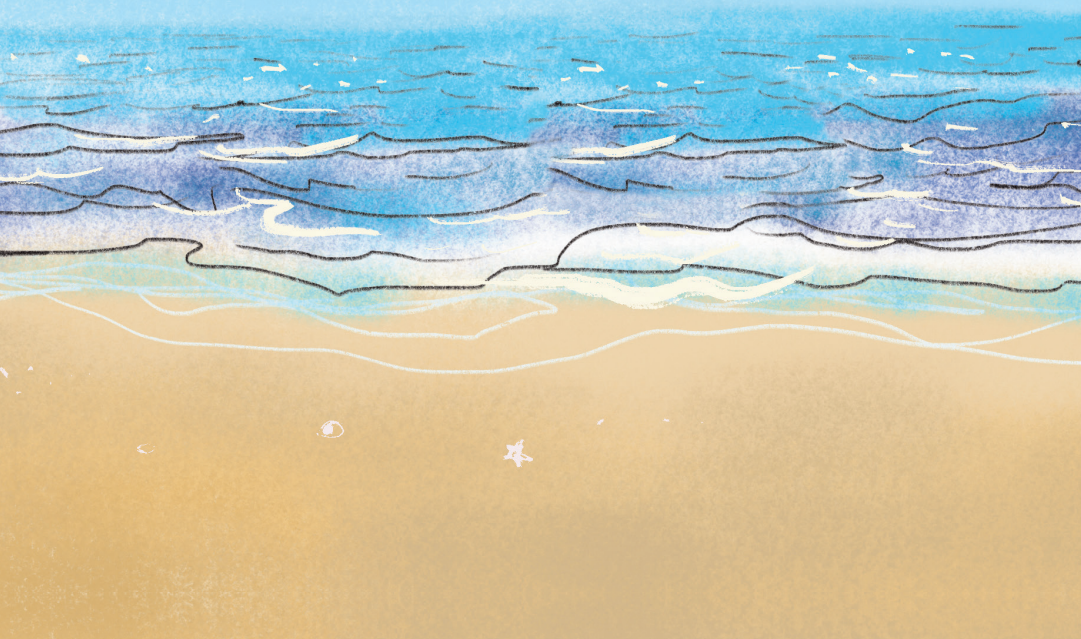
Опасная телепортация.....72

Книжный магазин «Сехва».....98

Радужный браслет.....116

Жёлтая пилюля.....136

Слово автора.....143

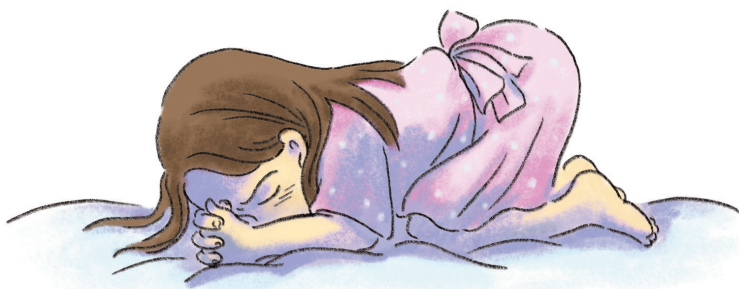


Пролог

В тёмной комнате, где не горел ни один огонёк, в одиночестве сидела девочка.

Родителей не было дома, и вернуться они обещали только завтра. За девочкой осталась приглядывать тётушка. Хоть она и обещала позаботиться о ней, на деле тётя все время сидела в комнате.

Едва притронувшись к ужину, приготовленному домработницей, девочка ушла в детскую. Даже не переодевшись, она легла на кровать и начала перекатываться по ней туда-сюда.



Затем девочка встала на колени, зажмурила глаза и крепко сложила руки вместе.

— Пожалуйста, пожалуйста, пожалуйста!

Её сердце замирало от одной только мысли о школе. Она горячо желала, чтобы время остановилось. По телу пробежала дрожь, как только девочка вспомнила безразличные взгляды детей, их насмешки и тычки. Она встряхнула головой, пытаясь отогнать тяжёлые воспоминания.

Девочка сидела, сжавшись в углу класса. Вокруг — дети, и они злятся. Она пыталась оправдаться, объяснить, что совсем не это имела в виду, но ей никто не верил. Дети вцепились в её волосы, руки и одежду и принялись трясти ошеломлённую девочку. Тогда она закричала изо всех сил, но из горла не вышло ни звука. Окружённая со всех сторон девочка попыталась вырваться, но упала с кровати. Она в не-

доумении моргнула. Всё тело было мокрым от пота, а сердце бешено колотилось.

Часы показывали полночь. Ноги затекли. Дыхание выровнялось. Шатаясь, девочка подошла к окну и вдохнула прохладный воздух. Кажется, она понемногу успокаивалась. Во дворе пустующего дома мерцали огоньки и стояла маленькая хижина. Девочка протёрла глаза.

— Давно это здесь?

Она высунулась из окна, чтобы разглядеть хижину получше, и заметила, что вниз с подоконника спускалась горка, напрямик до первого этажа. От неё исходил яркий золотистый свет.

«Что это?»



Любопытство и восторг подтолкнули девочку съехать с горки и направиться к хижине. Дорожка светилась, словно луна, и была мягкой, словно перина. Всё происходящее было похоже на сон во сне.



Долгожданный сигнал

В этой маленькой обветшалой хижине жил стройный кот с чудесным серым мехом, стоячими ушами и большими любознательными глазами. Звали его учитель Пэкко.

Отужинав, учитель Пэкко решил повозиться с кототелефоном, но вскоре швырнул его на кровать.

— Старая развалина. Постоянно ломается!
Кот медленно вдохнул и выдохнул. На ба-

лансе оставалось совсем немного баллов — валюты, которую учитель Пэкко получал за работу и мог потратить в торговом центре «Мир волшебных кошек». Последнее время кот ломал голову, где же ему взять баллы на покупку необходимых вещей.

Он закрыл глаза и погрузился в сон. Прошло совсем немного времени, как вдруг...

— Бип-бип-бип-бип! — подал сигнал кототелефон, и учитель Пэкко тут же спросонья схватил его.

— Опять какая-то неисправность?

Кот недовольно поморщился. В тот момент, когда он уже собирался положить кототелефон, снова раздался сигнал. Сквозь полузакрытые веки учитель Пэкко взглянул на экран. Вдруг глаза широко раскрылись.

Клиент.

В любое другое время он бы крайне негодовал, что его беспокоят ночью, но сейчас у него не было выбора. Из-за болезни всё это время учитель Пэкко сидел в четырех стенах и никуда не выходил. Это крайне утомило

его. Более того, ему давно нужно было купить новый кототелефон.

Кот тут же начал готовиться к выходу. Умыл свою кошачью мордочку и перекинул сумку через плечо. Взял кототелефон, несколько раз куда-то нажал. Через мгновение появилась информация о сегодняшнем клиенте. Имя, возраст, домашний адрес, школа...

Учитель Пэкко прибыл в незнакомое ему место и поднял голову. Перед ним возвышался жилой комплекс. Кот начал поиски места для хижины, но ничего подходящего не подворачивалось.

Немного походив, он набрёл на довольно просторный двор пустующего дома.

«Хм, это место вполне подходит».

Кот вытащил что-то из своей сумки и бросил на землю. В мгновение ока из ниоткуда появилась хижина. Рядом с ней кот поставил выцветшую табличку.

Учитель Пэкко перевёл дух, зашёл в хижину и включил свет. Можно было выбрать из нескольких вариантов освещения: свет луны,

цвет граната и цвет спелого мандарина — сегодня он предпочёл последний вариант. Посреди комнаты стоял большой стол, на котором лежали популярные книги. Господин Пэкко положил на самое видное место книгу «Кот, который прожил сто раз». Остальные книги подёргивались, словно выражая своё возмущение.

Кот взял книгу и сел в кресло-качалку из каучукового дерева. Больше всего он любил встречать посетителей именно в этом положении. Через некоторое время раздались звуки шагов сегодняшнего клиента — Ви Ынджи.





Правильный выбор

Ынджи шла, покачивая головой. Она не знала, нужно ли опасаться того, что так манит её. Вдруг девочка оказалась около пустого дома, который напоминал те самые дома с привидениями в парках аттракционов. Она открыла дверь, и та громко заскрипела. Перед глазами Ынджи появилась небольшая комната. Рядом с хижинной она заметила табличку:

— Книжный магазин учителя Пэкко? Что это такое?

Ынджи заглянула внутрь. Там сидел кот в кресле-качалке и читал книгу, совсем как человек. Девочка протёрла глаза и ущипнула себя за щёку. Боль дала знать, что происходящее реально и это совсем не сон.

Кот сложил лапы за спиной, подошёл и пожал плечами:

— Что, не удивлена?

— А должна? — не задумываясь выдала Ынджи в ответ.

— Сто из ста людей были удивлены, увидев, как я хожу на двух лапах и говорю. Некоторые даже падали в обморок, — похвастался кот.

— Я ведь неглупая. Во снах возможно всё. Например, вполне нормально было бы летать и плевать огнём. Что за удивительный сон я вижу сейчас? Не хочу просыпаться.

Кот покачал головой.

— Думай как хочешь. Но почему это ты задаёшь мне вопросы?